

SVEN® SPS-704

**РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
VER. 1.0**

Мультимедийная акустическая стереосистема



Перед эксплуатацией системы внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

Благодарим Вас за покупку изделия торговой марки SVEN!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данной инструкции.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте акустическую систему, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к дилеру.

ВНИМАНИЕ!

Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях температуры помещения не менее 4-х часов.

***Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.ru
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.***

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ.....	4
2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	4
4. ОСОБЕННОСТИ АС.....	4
5. РАСПОЛОЖЕНИЕ.....	4
6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....	6
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6

SVEN® SPS – 704

1. ОПИСАНИЕ

Изделие предназначено для озвучивания и воспроизведения музыки, игр, фильмов и проч. Используется с компьютером, CD-DVD плеером и другими источниками аудиосигнала.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- При подключении кабелей источники сигналов и акустическая система должны быть выключены из сети питания.
- Если в качестве источника сигнала служит звуковая карта компьютера, компьютер должен быть подключен к трехпроводной сети питания с нулевым защитным проводом.
- Не рекомендуется располагать колонки в непосредственной близости от чувствительных телевизоров и мониторов.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли, и воздействия высоких температур.
- Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить окрашенную поверхность АС. Для чистки АС используйте мягкую сухую ткань.
- Не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно.



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1). Акустические колонки — 2 шт.
- 2). Сигнальный кабель — 1 шт.
- 3). Руководство пользователя — 1 шт.
- 4). Гарантийный талон — 1 шт.

4. ОСОБЕННОСТИ АС

- Управление на передней панели
- Разъём для подключения наушников
- Шёлковый ВЧ динамик

5. РАСПОЛОЖЕНИЕ

Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра. АС имеет фазоинвертор, выходящий на заднюю стенку, устанавливайте систему на расстоянии 20–30 см от стенки или другого препятствия.

Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, устанавливайте АС подальше от телевизора.

6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Панель управления и подключения

- ① Индикатор включения питания
- ② Громкость
- ③ Тембр ВЧ
- ④ Тембр НЧ
- ⑤ Гнездо для подключения наушников

Подключение и эксплуатация

• Перед подключением убедитесь, что все компоненты системы выключены.

- Соедините с помощью кабеля активную колонку с пассивной.
- Вставьте мини-джек сигнального кабеля в выходной разъем звуковой карты компьютера, аудио-, видео- и т. д.
- Вставьте вилку кабеля питания в сетевую розетку.
- Поверните ручку регулятора громкости на минимум, включите питание на задней стенке активной колонки
- Подстройте ручку регулятора громкости на необходимый уровень.
- Подстройте ручки регуляторов тембра по своему усмотрению.

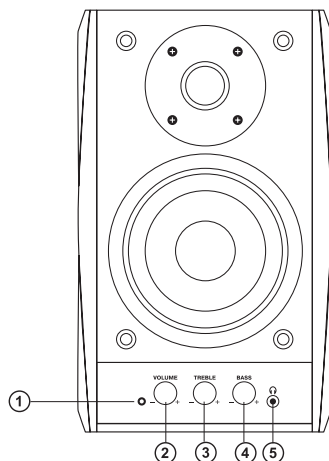


Рис. 1. Панель управления

Для повышения качества воспроизведения звука воспользуйтесь выходом звуковой карты Line-Out.

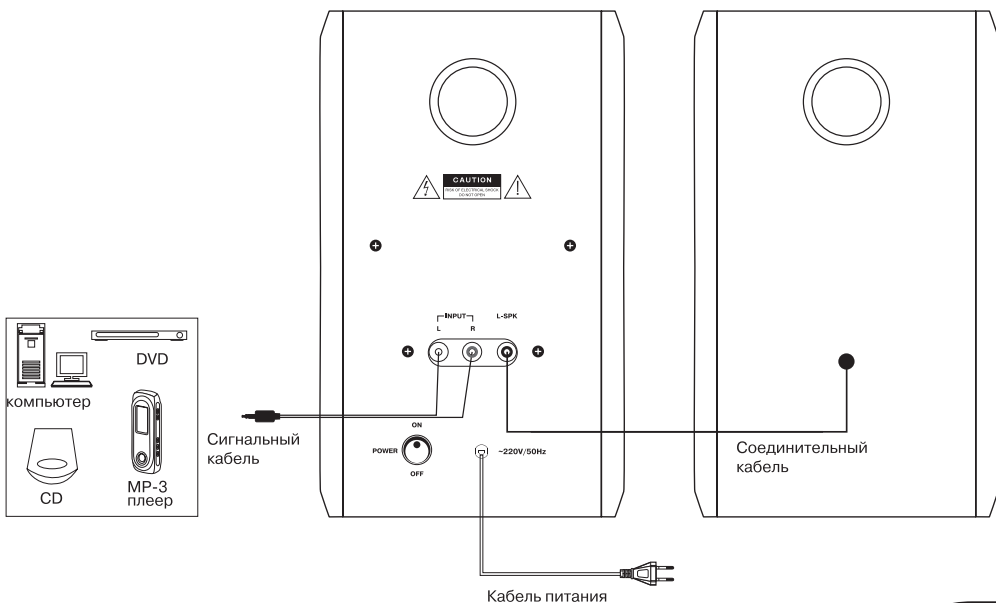


Рис. 2. Подключение

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте правильность подключения АС к сети.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука.	Регуляторы громкости установлены в положение наименьшей громкости.	Подстройте регуляторы громкости.
	Неправильно подключены источники аудиосигнала.	Подключите источники сигнала АС в соответствии с рис. 2 и 3.
В колонках АС слишком тихий или совсем отсутствует звук.	Неправильно подключены источники аудиосигнала.	Подключите источники сигнала АС в соответствии с рис. 2 и 3.
	Регуляторы громкости установлены в положение наименьшей громкости.	Подстройте регуляторы громкости.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках аудиосигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.

Если ни один из указанных выше способов не позволяет решить проблему, пожалуйста, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший к Вам сервисный центр. Никогда не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Мощность, Вт (RMS)	2 x 25
Диаметр динамиков, мм НЧ ВЧ	∅100 ∅19
Напряжение питания	~220 В, 50 Гц
Диапазон частот, Гц	45–25 000
Размеры (одной колонки), мм	266 x 151 x 180
Масса нетто, кг	5,64

Примечания:

- 1) Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- 2) Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- 3) Санитарно-эпидемиологическое заключение №77.01.16.346.П.022261.04.09, выдано 14.04.2009, действительно до 14.04.2014.
- 4) Срок службы - 5 лет.

* Обновленная информация доступна на www.sven.ru

SPS-704

SVEN®

**OPERATION
MANUAL VER. 1.0**

Multimedia stereo system



Please read the following instructions carefully before connecting, operating or adjusting this product. Besides that, please keep this manual in a convenient place for future reference.

Congratulations on the purchase of your the Sven acoustic system (AS)!

LIMITED WARRANTY

The enclosed materials are provided «as is» without warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to the implied warranties of merchant ability and accordance for a particular purpose. The entire risk as to quality and performance of the system and enclosed material is assumed by You.

LIMITATION OF REMEDIES

Sven entire liability and your exclusive remedy shall be replacement of the media if you have met the conditions as described in«Limited Warranty». In no event will Sven Corporation be liable to you for any damages arising out of your maintenance of this system. All mentioned trademarks are registered trademarks of their respective owners.

ATTENTION!

Do not switch on acoustic system immediately after you bring it in a room from environment with negative temperature! Unpacked acoustic system should be placed in conditions of room's temperature at least 4 hours.

Technical support is on www.sven.ru

CONTENTS

1. DESCRIPTION.....	9
2. SAFETY PRECAUTIONS	9
3. PACKAGE CONTENTS.....	9
4. MAIN FEATURES.....	9
5. LOCATING.....	9
6. CONNECTION AND OPERATION GUIDE.....	10
7. TROUBLE SHOOTING.....	11
8. SPECIFICATIONS.....	11

1. DESCRIPTION

Device is intended for sound reproduction (music, games, films and etc) with PC, CD or DVD players or other sound sources.

2. SAFETY PRECAUTIONS

- Do not allow AS wire connecting (including grounded ones), AS wire and amplifier package connecting, AS wire connecting to ground, as this may cause amplifier output stages damage.
- Never push objects of any kind into this system.
- Do not put the system in damp circumstances, prevent from moisture and dust. (Do not place flower vases and other objects on the system).
- Prevent AS from heating. (Do not install AS near heat sources and prevent it from direct sunlight).
- Do not use petrol, alcohol and other solvents when cleaning, as they may damage stained surface. Clean only with dry soft cloth.
- In order to avoid electric shock and other accidents, never open the back cover for repair without any professional guidance.
- If AS do not operate, unplug it and refer to service personnel.



CAUTION

High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open and touch elements inside.

3. PACKAGE CONTENTS

- 1) Acoustic systems – 2 pcs
- 2) Signal cable – 1 pcs
- 3) User's manual – 1 pcs
- 4) Warranty card – 1 pcs

4. MAIN FEATURES

- Control knobs on a front Panel
- Headphone input
- Silk Dome Tweeter

5. LOCATING

- Place the sub-woofers symmetrically to the listeners to the distance not less than one metre.
- As AS has a phase inverter getting out to the backside, place the system on 20-30 cm distance from them wall or other obstacle.
- Place AS far away from TV sets as picture distortion in supersensitive monitors and TV sets is possible.

6. CONNECTION AND OPERATION GUIDE

- ① Power LED
- ② Volume Knob
- ③ Treble Knob
- ④ Bass Knob
- ⑤ Headphone

- Before connecting be sure that all components are switched off.
- Connect master speaker and the sub one with the link cable.
- Insert mini-jack of the signal cable into the output port of the PC soundcard, VCD output port, CD one and so on. Then connect two signal cable plugs with master speaker output ports (match the colours).
- Plug the connector for power
- Revolve regulator knobs to the minimum; press the power button on the back side of the master speaker.
- Adjust the volume knob to the necessary volume.
- Adjust the timbre knobs to your satisfied timbre effect.
- Use the soundcard Line-Out port to improve sound quality.

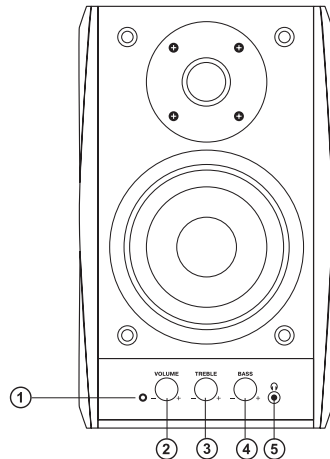


Fig. 1. Side panel

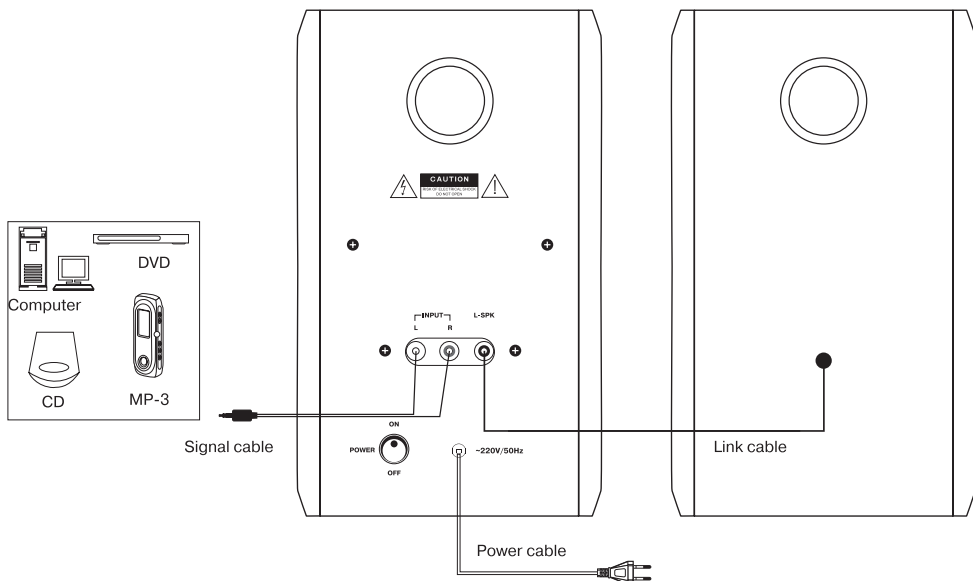


Fig.2. Operations

7. TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Solution
No power	The power plug connected improperly	Reconnect properly
	The power switch doesn't turn on	Turn on the power switch
No sound	The volume potentiometer is at minimum position	Turn the volume potentiometer properly
	The signal is connected improperly	Connected properly
Woofer no sound or volume low	The signal line is connected improperly	Connect the signal line properly
	Volume controls are at minimum position	Adjust the volume controls properly
Distortion	Volume is too loud	Adjust the volume controls accordingly

If non of mentioned above instructions are effective, please refer to Service Staff to your nearest Service station. Never try to repair it by yourself.

8. SPECIFICATION

Parameter, unit	Value
Output power, W (RMS)	2 x 25
Speaker units, inches woofer tweeter	ø4 ø0.75
Voltage supply	~220 V, 50 Hz
Frequency response, Hz	45–25 000
Dimensions, mm	266 x 151 x 180
Weight, kg	5,64

- Note.**
- 1) Given specifications may not serve the basis for claims.
 - 2) Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.
 - 3) Durability – 5 years

SVEN® SPS – 704

Made in China.
Produced under the control
of Oy Sven Scandinavia Ltd.
15, Kotolahdentie, КОТКА, Finland, 48310.
E-mail: info@sven.fi, www.sven.fi.

Сделано в Китае.
Служба потребителей: (495) 22-33-44-5,
e-mail: info@sven.ru, www.sven.ru
Импортер в России:
ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ,
г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1
Уполномоченная организация в России:
ООО «РТ-Ф», 105082, Москва, ул. Фридриха
Энгельса, д. 75, стр. 5. Произведено
под контролем «Свен Скандинавия Лимитед»,
48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.

Произведено:

